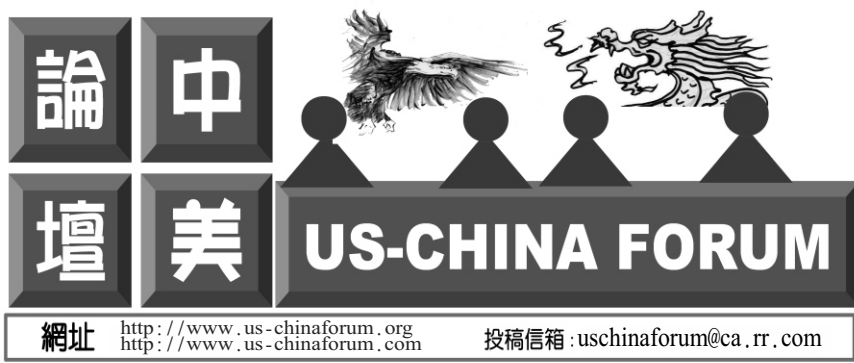


# 「奧德薩」是俄國的城市



網址: <http://www.us-chinaforum.org>  
<http://www.us-chinaforum.com> 投稿信箱: [uschinaforum@ca.rr.com](mailto:uschinaforum@ca.rr.com)

社務委員: 張紹運 周友道 水秉和 張一飛 陳惠中 馬在莊 佟秉宇  
高志雲 盛嘉麟 范湘濤 汪健生 李秉信 張文基 蔡社長

刊頭設計 劉學武  
每星期六出刊  
第547期

去年12月14日，普丁按照往例，舉行了長達四小時的記者招待會，回答世界各大媒體的問題。開始時有一段小插曲，那就是他拒絕回答《紐約時報》記者搶先提出的問題，時請《人民日報》的記者提出第一個問題。顯然，他是向中國示好，並且也是壓壓美國人的霸氣。

在這次問答中，他表現出對俄烏戰爭勝券在握的信心，複述了他一再提出的論點，那就是，去年3月底，俄烏雙方即將達成和平協議，是英美兩國制止了澤連斯基，以致於談判失敗。也就是說，戰爭的責任在美國和北約。他對俄羅斯的經濟表現感到滿意，因為，根據他的估計，俄羅斯2023年的GDP將會增加3.5%。但是，下面這段話可能最重要了：

“烏克蘭南部從來就是俄國的領土...克裡米亞和黑海從來就跟烏克蘭毫無關係。奧德薩是俄國的城市。”

緊接下來，12月19日，他在俄羅斯國防理事會的講話中更確切地表明瞭他對俄烏戰爭的通盤計畫。根據印度一位元退休的資深外交官 M.K. Bharakumar 在他的部落格 IndianPunchline 的評論，題目是“普丁揭開了烏克蘭戰爭的迷霧”，普丁為俄烏戰爭確定了5項目標：一，俄國的安全；二，去納粹化；三，去軍事化；四，確保烏克蘭有一個對俄羅斯友好的政權；五，烏克蘭不加入北約。

此外，普丁說，烏克蘭南部的土地是列寧時期劃歸給烏克蘭的，這塊地方本來屬於俄國。意思很明白，他要收復沿著黑海，從克裡米亞到奧德薩的土地，同時還包括在第聶伯河 (Dnieper) 以東的地方。他說，在這些地方居住的大部分是俄羅斯人。他同時提到，烏克蘭西

## ◎水秉和

部有一部分土地原先屬於波蘭和其他國家，如何解決哪一部分土地的問題，跟俄羅斯無關。

什麼意思呢？我們可以大猜一下。按照他的構想，烏克蘭應當分為三塊，一塊歸俄羅斯，一塊留給一個未來會跟俄友好的烏克蘭，最西邊的那一塊就讓波蘭和其他國家跟烏克蘭去交涉了。

應當注意到，拿回烏克蘭東南部的大片領土並不是普丁當初的要求，當初他只要求烏克蘭中立，不加入北約。現在，他眼看到烏克蘭第二次大反攻失敗，兵源武器短缺，西方的援助遲遲不到位，並且巴以衝突爆發了，葉門武裝部隊在紅海攔截前往以色列和歐洲的貨輪，四兩撥千斤，把美國弄得手忙腳亂，於是乎，他的胃口大起來了。

去年俄烏戰爭開打之後，筆者就說，根據他們近千年的歷史，白人打仗總是要打到精疲力盡，寡婦孤兒四處流浪，瘟疫流行，分出輸贏，才會甘休。主要原因就是，這是歐洲人的本性，主要他們是斯拉夫人，日爾曼人，央格魯薩克人，甚至飽受欺凌的猶太人，還是其他族群，他們都是得勢不饒人，得寸進尺，不給對手留任何空間。普丁覺得掌握了優勢，所以他步步緊逼，擴大索求。如果俄羅斯處於劣勢，那麼北約必然會把俄羅斯壓在地上摩擦，進一步肢解俄羅斯。

對此，且讓筆者暫時脫離主題，把這個現象提升到理論的層次來談談。這就叫做零和博弈。在歐洲，近千年，他們為宗教而戰，十字軍東征，天主教徒一定要消滅伊斯蘭教徒，因為在上帝面前，那是沒有妥協的餘地的。當然，伊斯蘭教徒

也持同樣的態度。然後就是天主教徒跟叛逆的基督教徒之間的鬥爭，那也是連續幾十年的聖戰。再後來呢？再後來就是意識形態的鬥爭，價值觀的鬥爭，一直鬥到今天，方興未艾。

我們不妨參考一下剛剛過世不久的戰略大師基辛格的想法。他曾經說，中國人的博弈架構是圍棋，西方人的博弈架構是象棋。圍棋，不論勝敗，博弈對手都能夠保留自己的地盤。象棋呢？除了僵局，博弈的勝者必然要把對手打死。也就是說，東方的博弈是給對手留餘地，西方則是焦土政策。

講到這裡，我們勢必要提到，習近平曾經向特朗普表示，太平洋夠大，能夠容許中美兩個大國並存。特朗普不答應。去年，在三藩市，習大大又向拜登表示，地球夠大，足以容納中美兩國。拜登也沒有附和。這當然是非常不幸的事。不過，沒有辦法，這是兩大文化體系的差別。

或許我們可以體會到，合作共贏，人類命運共同體，並不只是口號，它代表的是東方文化。非常遺憾的是，即便是東方人，即便是中國人，他們仍然相信西方是絕對優越的，他們的價值觀才是正確的。他們仍然不相信，中國的世界觀將會引領世界，認為那是天方夜譚。我們只能說，嗚呼哀哉！嗚呼哀哉！

現在回歸正題。因此，儘管在俄烏戰爭進行了兩年的當口，我們聽到了許多呼籲和談的聲音，但是，大概是他們會繼續打下去，直到一方認輸為止。也就是說，直到烏克蘭被肢解為止。

從這個角度來看，俄烏戰爭其實是北約在冷戰後企圖繼續擴大地盤所觸發，也可以說是冷戰的延續。只不過，北約豐滿的理想是借用烏

## 論中

## 壇美

## 推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

克蘭來打垮俄羅斯，而他們自己不需要付出太大的代價。打垮俄羅斯之後，他們就能夠全力對付中國了。他們總是相信，零和博弈，他們永遠是勝者。非常遺憾，現實很可能遠比他們想像的殘酷。現在，反而是普丁要得寸進尺了。

至於普丁能否得逞，美西方進一步援助F-16戰機和遠端導彈是否能夠阻擋俄羅斯對烏克蘭的蠶食，那將是2024年的大戲。作為零和博弈的旁觀者，我們基本上有一個瞭解，那就是，只要俄烏戰爭，巴以衝突和紅海的葉門拖鞋軍對付美國航母的這場衝突繼續下去，甚至有所擴大，亞洲應當能夠維持歲月的靜好，自由多福。

普丁出身於KGB，城府極深，做事有決斷力，可是並不魯莽。他還是柔道高手，取得優勢時絕對不會鬆手。巴以衝突是一場對俄羅斯絕對有利的黑天鵝事件，肯定讓他晚上多喝上三杯伏特加，高興地睡不著覺。胡塞武裝切斷紅海航運通道，不但威脅到以色列的經濟，並且也會抬高歐洲各國的通脹，那是黑天鵝上頭又飛出了一隻黑天鵝，更讓他感到，老天正在幫助俄羅斯。在俄烏戰爭開打之時，美國能夠調動整個歐洲來孤立普丁，使他感到強大的壓力。可是，到了葉門

武裝切斷紅海通道時，美國，站在內塔尼亞胡反人道行為的一邊，連法國，西班牙，義大利，甚至澳洲，都不肯買帳了。

簡言之，巴以衝突不但使美國失去了伊斯蘭世界，也使得北約內部出現了裂痕。

就目前的情況來看，普丁只需要在烏克蘭耗著，消耗烏克蘭的兵源和北約的武器，等待美國年底的大選。如果特朗普再次入主白宮，他不但會切斷對烏克蘭的援助，並且很可能會放棄北約。Ian Bremmer, 歐亞智庫 (Eurasia Group) 創始人，最近在日本主持該智庫的年會，指出，不必等到11月的大選，只要特朗普贏得幾次初選，也就是大約在今年3月，他就能夠牢牢地掌控共和黨。屆時，拜登將無法在議會中通過任何關於援助烏克蘭的法案。

1月15日，愛荷華州的99個縣在風雪交加的寒流襲擊下舉行了預選會議，特朗普以51%的支持率遙遙領先他的兩位主要對手。這個情勢看來不會改變。因此，拜登在今後8個月的日子將會非常困難。澤連斯基的日子就更不用說了。接下來的問題就是，到底普丁是否能夠奪回奧德薩？這將是2024年特別值得我們關注的問題。

# 2024可能是大亂之年

在國際關係史上，2024將是一個重要的年度，因為衝突可能在今年變得無法收拾。為何如此？總體而言，我們其實生活在一個權力鬥爭激烈，利益衝突尖銳，領土爭議頻繁，宗教極端主義充斥，族群認同充滿排外意識的世界。這一大堆負面力量一直受到錯綜複雜因素的掩蓋，國家間縱橫連貫的交互牽制，使它們長期以來沒有大規模爆發。對於這個現實，美國領袖們必須給予深刻關切，如履薄冰，謹慎應對，更不應該蓄意破壞這個本來就很不穩定的平衡。遺憾的是，總會有人手癢，去捅馬蜂窩。

2021年1月20日，幾經敗選的拜登終於勝出，登上大位。志得意滿，他充滿豪情地向世界宣佈：“美國回來了！”他老人家想要大幹一番，創造一番事業，名留青史。他說，國內，他要清除疫情，大搞基建，振興製造業。對外，他要贏回被特朗普冷落的盟友，高舉民主大旗，挑戰兩個嚴峻的對手，一個是俄羅斯，另一個就是中國。

因此，在該年3月18日，美國邀請中國代表到阿拉斯加舉行會議。會前，美國表示，要以實力跟中國說話。這就引發了楊潔篪在會上長達16分鐘的獨白，其中警句不斷，最重要的幾句是：“我們把你們想得太好了”，“你們沒有資格從實力的地位跟我們說話”，和“中國不吃這一套！”就是因為拜登的態度，中國在

## ◎彭文遠

過去三年裡拒絕對美國作出任何妥協，關係接近冰點，直到去年下半年，可能是基於拜登競選連任需要，或者擔心中國誤判形勢，美國高官排隊來華，緩和氣氛，並極力邀請習近平到三藩市參加亞太經濟合作會議。關係有了些許的回溫，但是，美中僵局並沒有多大實質性的改變。

該年6月，拜登以高姿態訪問歐洲，大呼“美國回來了！”他啟動了G-7，擴大了與歐盟的合作。不但如此，他還把亞洲的日本韓國拉過去湊熱鬧。重點是，他自2014年以來就在慫恿烏克蘭加入北約。冷戰結束時，北約只有15個成員國，到2014年，30國。但是，拜登並不以此為滿足。站在對立面的普京，看到周遭的小兄弟一個個被拉走，他早已無法忍耐，所以到了烏克蘭也要加入北約時，他乃下了決心。該年12月，他在烏克蘭邊境集合了10萬大軍，毫不客氣地向北約提出了類似最後通牒的6項要求，其中最重要的就是兩點：烏克蘭必須中立，烏克蘭不能加入北約。

不得不說，拜登似乎有一個強烈的捅馬蜂窩的意願，並且可能自信過頭，低估了對手的實力。總之，既然他一上臺就指名道姓要對付俄羅斯，他當然就不可能答應普京的要求，被拒之後，2022年2月24日，

普京就發動了“特別軍事行動”，大舉入侵烏克蘭。這一下子，馬蜂窩被捅破了，無可避免，國際地緣政治必然產生根本變化。2023年，這些變化的方向逐漸趨於明朗。

2023年6月，烏克蘭發動了大反攻，打到11月以失敗告終。此時，烏克蘭兵源短缺，美西方的武器與彈藥的供應都遠低於所需。另一方面，俄羅斯進入戰時經濟，軍火工業如烈火朝天的展開。在美國，受共和黨控制的眾議會議址後腿，遲遲不向烏克蘭提供援助（由於特朗普在愛荷華預選中大勝，國會共和黨議員紛紛歸隊，援助極可能就此停止），歐盟內部也對援烏出現阻力。在後援沒有著落的情況下，俄羅斯非常可能在2024年取得絕對優勢。輸了烏克蘭，歐洲就知道，不能依靠出爾反爾的美國，必須追求自主獨立，不再作美國的附庸。所以，我們拭目以待，看拜登如何應對。

就在烏克蘭反攻失利的當口，2023年10月7日，巴以衝突爆發了。巴以衝突是一隻對美國極端不利的黑天鵝。為了在中東保留一個戰略據點，為了討好華爾街的猶裔財團和金主，為了拜登自己的政治生命，拜登不得不支持以色列。問題是，內塔尼亞胡是以色列有史以來最右，最不受歡迎和最不聽美國話的領袖。他決心徹底剷除哈馬斯，只不過，三個月下來仍然沒有做

到，卻已導致24,000名巴勒斯坦平民喪生，其中大多數是婦女和兒童。這就是種族滅絕的罪行，並且已經被南非告到國際刑事法庭。也就是說，以色列正在用美國提供的炮彈去幹種族滅絕的事！內塔尼亞胡為拜登挖了個反人權，反人道主義的大坑。拜登卻讓美國的航母去為以色列的暴行護航！

巴以衝突是哈馬斯在中東捅出的馬蜂窩。但是，它並不是沒有來由。自從中國促和伊朗與沙特，篡奪了美國在中東的主導地位，美國急於扭轉形勢，所以它試圖讓沙特跟以色列的關係正常化。可是，這麼做就等於將沙特和西方的巴勒斯坦人的命運置之不顧，任他們受以色列宰割。於是，哈馬斯拼死求生，發動了突襲。內塔尼亞胡的以十倍奉還的報復行為導致人道主義災難，激起了整個中東反抗之弧對哈馬斯的聲援，向設在伊拉克，敘利亞的胡塞武裝更在紅海阻截與以色列有關的商船，把衝突範圍進一步擴大。1月間，美英兩國終於忍不住對胡塞武裝出手了，至今已進行了8輪打擊。也就是說，通過從阿富汗撤軍的行動，拜登正在作戰略轉移，將重點放到亞洲，以對抗中國。現在，不但哈馬斯，黎巴嫩的真主黨，敘利亞和伊拉克的民兵都已經捲入這場衝突，本來隱忍不發的伊朗也卷了進來。如此，那就不是是一個或兩個馬蜂窩了，這是整個中東叢林裡的一群馬蜂窩都被捅了。美國不但未能從中東脫身，反而被猛烈地拽回了中東的大坑。

中東的局勢比俄烏戰爭更複雜。俄烏戰爭是國與國的對抗，中東的衝突是國家與非國家組織之間的鬥

爭。美國和以色列要對付的是整個反抗之弧。其中胡塞武裝最關鍵，因為它控制了亞洲通往歐洲的航運。如果不派遣陸軍去佔領葉門，胡塞武裝就可以長期困擾紅海的航運，使所有從亞歐之間的貨運成本大幅度增加。如果試圖佔領葉門，那就像佔領阿富汗一樣，陷入另一次人民戰爭，毫無戰勝的希望。這使得美國的歐洲盟友都撇清關係，不加入美國的聯合艦隊（除了英國）。內塔尼亞胡聲稱，以色列在加沙的行動會持續到2024年底，或者直到徹底剷除哈馬斯。這樣，只要不被佔領，胡塞武裝就能夠繼續阻截船隻的通航。

葉門是世界是最貧窮的國家之一，而它卻對人類有史以來最強大的美國霸權發出了最嚴峻的挑戰！美國不聽話的以色列和挑命三郎的胡塞武裝架在火上烤！這是本世紀最大的諷刺，也是2024年的最大危機。被特朗普譏諷是軟弱的拜登，錢包已經被特朗普控制的共和黨控制，想要大有作為卻無能為力，想要儘快結束巴以衝突卻管不住內塔尼亞胡。簡言之，美國陷入一個進退兩難的困局。

何以至此？無他，就是因為拜登上任時沒有看清楚清世局，他要重振美國的霸權！事情演變到今天的地步，他極大概率會在年底敗選，美國的霸權也承受到沉重的打擊。敗選之後，如果拜登老先生有反思能力的話，或許他會回顧他四年的政績，自問，“我進白宮的時候，國際局勢基本上還算太平無事嘛。為什麼要去捅馬蜂窩呢？”

## Why Did the U.S. and China Cooperate Well and Part Now?

The title is a trillion-dollar question begging for an accurate and complete answer. If we had a clear understanding of this question, the U.S. and China might be able to continue their Chimerica era with mutual benefits creating a complimentary prosperous economy for both countries and the world. However, this question is a complex one that so far no one can offer a clear answer without being influenced by ideological biases in each political system. After all, any economic development is highly dependent on the political system it operates under. The U.S. and China are two great nations with drastically different histories and cultures and more critically different political systems. However, though the question is hard to answer with a clear, logical, and systematic analysis (to put it in an economic and political model), the author believes it is possible to collect all known tidbits about understanding and answering the title question. It is critically important for us to try to answer this question so we may stop the two nations on the parting track, reversing a hostile competition to friendly cooperation. We must admit that if the U.S. and China could pursue a complementary and cooperative economy, the results will be beneficial to both American and Chinese people and the world. In the following, we will analyze the question in two parts, one, why did the U.S. and China cooperate well in the past, and second, what caused the two nations to part ways. We will list all known facts together to get a feel for the question. Depending on one's knowledge and experience about China and the U.S., we may form an opinion on the two-part question. With that, we may then proceed to formulate an answer to the trillion-dollar question.

Here is my collection of facts:  
I. Why can the two different systems (the U.S. and China) cooperate (in the past)?  
• When two objectives have little conflict  
The U.S. has been a world superpower since WWII, with its foreign policy focusing on being a power (military and economic) leader of the world, suppressing other ambitious powers, and aiding struggling nations. China was poor after nearly one century of foreign invasions, with a desperate need to develop its economy and lift its people from poverty.  
• China's strategy is to create a favorable competitive environment for the nation with an extremely flexible system to attract foreign investment to pull up its economy.  
China experimented with several national economic development models under the philosophy of communism - all people to be enriched at the same time and in the same way, but it failed. Under Deng Xiaoping, a flexible approach, humble to learn and adapt and let small populations get rich and pull up the others. China allowed every region to leverage its resources, people, and market to cut special deals to draw foreign investments to create local jobs (low cost to foreign corporations). The U.S. as well as many developed countries took the opportunity to do business in China with special deals. The West including the U.S. exploited their

### Mainstream Media and Organic Views Dr. Wordman

obsolete and non-critical technologies and capitals to gain market shares and cheap labor. For the capitalist West, having a special deal of monopolizing a local Chinese market made their capital and technology investment earning easy and huge returns. The automobile market in China is the most notorious example, GM, Volkswagen, and Japanese brands monopolized many cities in China.

• China needs to create millions of jobs for its people. With little capital and technology, China must leverage its people, labor, and market.

However, it has created a competitive incentive plan for regions to compete and work hard guided by a national strategic development plan. The coastal provinces were first developed. They advanced in technology and skills, capable of upgrading their industries. The regions leveraged their land for capital. Selectively, they developed industry by industry, creating their supply chains.

• When the U.S. has both capital and technology and needs cheap labor and market

Under this condition, the U.S. worked well with China. The U.S. exports technology and capital to China and imports low-priced goods from China. That was the time, China traded a billion pairs of jeans for a Boeing 747. The U.S. corporations were making huge profits, and the American people were enjoying inexpensive goods.

• The U.S. believes in free competition and capitalism only under favorable conditions.

When the U.S. was competitive and held all the cards, it truly believed in free competition and capitalism. That was the reason that there was a Chimerica era. China's cheap labor and huge market were available to U.S. corporations. For example, the American company, Apple, still invests in China and manufactures iPhones there, because the labor cost per phone is in the tens of dollars and the sale price of an iPhone is in the hundreds of dollars. The automobile industry also enjoyed that kind of profitability.

II. Why do the U.S. and China part their ways?

• When China was developed gaining both capital and technology  
By nature of economic principles, nations advance in their industrial development, migrating from low technology to high technology and from labor-intensive to high automation. The U.S. underwent that kind of industrial transformation with wise investment and kept leadership in advanced technologies. When China followed the West's footsteps but with harder work and a faster pace, it was gaining in technology and accumulated capital. China has moved itself to the forefront of technology, computers, communication, shipbuilding, and electric cars, and even edging close in robotics, AI,

Pharmaceutical, and space technologies. One can understand why the U.S. feels threatened and shies away from cooperation, but is parting with China the right solution for the U.S.? No, it does not make sense.

• When the U.S. runs out of ways to exploit obsolete or other nations' non-critical technologies and faces capital and technology competition to win investment opportunities.

The U.S. has selected its choice of moving away from the manufacturing industry and moving into the finance industry anticipating a digital revolution. However, this strategy backfired when the digital revolution benefited many more industries than the financial industry. From an employment point of view, the financial industry offers a lot less necessary jobs than many other industrial sectors. China adhered to its belief that employment is a more fundamental need for China, hence its industrial development was paying more attention to the size of the pyramid base than the height of the pyramid tip. Hence, China is leading in the application of 5G technology in common folks' financial transactions affecting millions of people's daily lives.

• When China keeps modifying its systems and methods to face the changing world and its development rise and when the U.S. slows down in advanced technology development and has less technology to trade for markets.

The U.S.-China trade issue is a significant factor for the two nations to part ways. It did take a long time for China to move from trading a billion pairs of jeans for Boeing to make its own C919 wide-body jet, but China was able to advance in most manufacturing areas. In the top ten advanced technologies, China is leading in seven and only lagging as second to the U.S. in three categories. However, parting is not a solution for the U.S. nor any benefit for China, only seeking cooperation is making sense.

• When China's labor advanced in skills and knowledge  
U.S. politicians would like to blame China for the U.S. losing competitiveness and global influence, but the truth is that China's labor force has advanced faster in skills and knowledge so that more advanced products can be supplied by China's domestic manufacturers than from imports. China has a long-term national plan to guide the transformation of industries from low-end to high-end with market elevation.

• When China keeps modifying its systems and methods to face the changing world resulting in its development.

The U.S. was used to leading the world in technologies and setting the rules but was not accustomed to adapting and reacting to changes. This explains why the U.S. denies Huawei's 5G internet technology and applies technology sanctions to China. But the sanctions are hurting both nations, especially with advanced technologies still led by the U.S. China's market has been transformed rapidly to accept advanced technology products. Sanctioning advanced technology products from exporting to China essentially will suffocate the growth of U.S. advanced technologies.

After examining the above facts, we may understand the title question. This author believes that parting separate ways with China is not a win-win but a copout. The smart way is to seek cooperation to find win-win development. The U.S. has far more resources than China does. China has more population which can be a burden or an asset depending on how China plots its economic development plan. Being a cooperative partner has all the advantages over being a rival parting with a rising China.